

**Διορθωτικό στην οδηγία 2004/78/ΕΚ, της 29ης Απριλίου 2004, για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/56/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις θερμαντικές συσκευές των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους και της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου για λόγους προσαρμογής στην τεχνική πρόοδο**

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 153 της 30ής Απριλίου 2004)

Η οδηγία 2004/78/ΕΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**ΟΔΗΓΙΑ 2004/78/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ  
της 29ης Απριλίου 2004**

**για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/56/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις θερμαντικές συσκευές των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους και της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου για λόγους προσαρμογής στην τεχνική πρόοδο**

**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 1970, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στην έγκριση των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2,

την οδηγία 2001/56/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Σεπτεμβρίου 2001, για τις θερμαντικές συσκευές των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2001/56/ΕΚ είναι μια από τις επιμέρους οδηγίες της διαδικασίας έγκρισης τύπου ΕΚ, η οποία έχει θεσπιστεί με την οδηγία 70/156/ΕΟΚ. Η οδηγία 2001/56/ΕΚ ορίζει τις απαιτήσεις για την έγκριση τύπου οχημάτων στα οποία τοποθετούνται θερμαντικές συσκευές καύσης καθώς και για τις θερμαντικές συσκευές καύσης ως κατασκευαστικά στοιχεία.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 της οδηγίας 2001/56/ΕΚ, η Επιτροπή εξετάζει πρόσθετες απαιτήσεις ασφαλείας για τα συστήματα θέρμανσης οχημάτων που χρησιμοποιούν υγροποιημένο πετρέλαιο (LPG).
- (3) Έως σήμερα τα κράτη μέλη εφαρμόζαν μεμονωμένες εθνικές απαιτήσεις για οχήματα στα οποία τοποθετούνται συστήματα θέρμανσης LPG. Για την παροχή εναρμονισμένης προσέγγισης των τεχνικών απαιτήσεων για τις εφαρμογές και τα συστήματα θέρμανσης LPG, θα πρέπει να εφαρμόζονται δύο ευρωπαϊκά πρότυπα τα οποία είναι διαθέσιμα σήμερα στο πλαίσιο του συστήματος έγκρισης τύπου για τα οχήματα με κινητήρα και

τα ρυμουλκούμενά τους. Λαμβάνοντας υπόψη την τεχνική πρόοδο, θεωρείται, κατά συνέπεια, απαραίτητη η εισαγωγή αυτών των δύο προτύπων καθώς και των κύριων στοιχείων του κανονισμού ΟΕΕ/ΟΗΕ αριθ. 67 στην οδηγία 2001/56/ΕΚ.

- (4) Για το λόγο αυτό, η οδηγία 2001/56/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί καταλλήλως και, ιδιαίτερα, θα πρέπει να αντικατασταθεί για λόγους σαφήνειας το παράρτημα VIII.
- (5) Χάρη στην εισαγωγή των απαιτήσεων αναφορικά με τα συστήματα θέρμανσης LPG, δεν είναι απαραίτητη πλέον η ύπαρξη εξαιρέσεων όσον αφορά τα συστήματα θέρμανσης για οχήματα ειδικών χρήσεων, ιδιαίτερα για τα αυτοκινούμενα τροχήλατα και τα ρυμουλκούμενα τροχήλατα στα οποία αρκετά συχνά τοποθετούνται συστήματα θέρμανσης. Κατά συνέπεια, οι εναρμονισμένες διατάξεις ασφαλείας της οδηγίας 2001/56/ΕΚ πρέπει να εφαρμόζονται σε όλα τα οχήματα συμπεριλαμβανομένων των οχημάτων ειδικών χρήσεων όπως αναφέρεται στο παράρτημα XI της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.
- (6) Για το λόγο αυτό, η οδηγία 70/156/ΕΟΚ πρέπει να τροποποιηθεί καταλλήλως.
- (7) Τα μέτρα που περιλαμβάνονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο, η οποία συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 13 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

**Τροποποίηση της οδηγίας 2001/56/ΕΚ**

Η οδηγία 2001/56/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 42 της 23.2.1970, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2004/3/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 49 της 19.2.2004, σ. 36).  
<sup>(2)</sup> ΕΕ L 292 της 9.11.2001, σ. 21· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης του 2003.

1. Τα παραρτήματα I και II τροποποιούνται σύμφωνα με το μέρος Α του παραρτήματος I της παρούσας οδηγίας·

2. Το παράρτημα VIII αντικαθίσταται από το κείμενο που παρατίθεται στο μέρος Β του παραρτήματος I της παρούσας οδηγίας.

#### Άρθρο 2

### Τροποποίηση της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ

Η οδηγία 70/156/ΕΟΚ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα II της παρούσας οδηγίας.

#### Άρθρο 3

### Μεταβατικές διατάξεις

1. Από την 1η Οκτωβρίου 2004, όσον αφορά νέο τύπο οχήματος στο οποίο έχει τοποθετηθεί σύστημα θέρμανσης που χρησιμοποιεί υδροποιημένο πετρέλαιο (LPG) και το οποίο πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται στα παραρτήματα I, II και IV έως VIII της οδηγίας 2001/56/ΕΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία, ουδέν κράτος μέλος επιτρέπεται, για λόγους συνδεδεμένους με τα συστήματα θέρμανσης:

α) να αρνηθεί τη χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ ή εθνικής έγκρισης τύπου,

ή

β) να απαγορεύσει την ταξινόμηση, πώληση ή θέση σε κυκλοφορία.

2. Από την 1η Οκτωβρίου 2004, για νέο τύπο θερμαντικής συσκευής καύσης ως κατασκευαστικό στοιχείο που χρησιμοποιεί LPG και πληροί τις απαιτήσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα I, II και IV έως VIII της οδηγίας 2001/56/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε από την παρούσα οδηγία, ουδέν κράτος μέλος επιτρέπεται:

α) να αρνηθεί τη χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ ή εθνικής έγκρισης τύπου,

ή

β) να απαγορεύσει την πώληση ή τη θέση σε κυκλοφορία.

3. Από την 1η Ιανουαρίου 2006, για τύπο οχήματος στο οποίο έχει τοποθετηθεί σύστημα θέρμανσης που χρησιμοποιεί LPG ή για τύπο θερμαντικής συσκευής καύσης ως κατασκευαστικό στοιχείο που χρησιμοποιεί LPG, που δεν πληροί τις απαιτήσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα I, II και IV έως VIII της οδηγίας 2001/56/ΕΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία, τα κράτη μέλη αρνούνται τη χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ και δύνανται να αρνηθούν τη χορήγηση εθνικής έγκρισης τύπου.

4. Από την 1η Ιανουαρίου 2007, για οχήματα στα οποία έχουν τοποθετηθεί συστήματα θέρμανσης που χρησιμοποιούν LPG που δεν πληρούν τις απαιτήσεις που προβλέπονται στα παραρτήματα I, II, και IV έως VIII της οδηγίας 2001/56/ΕΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία, τα κράτη μέλη:

α) θεωρούν ότι τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης που συνοδεύουν τα νέα οχήματα σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ δεν ισχύουν πλέον για τους σκοπούς του άρθρου 7 παράγραφος 1 της οδηγίας αυτής, και

β) δύνανται να αρνηθούν την πώληση, ταξινόμηση και θέση σε κυκλοφορία νέων οχημάτων.

5. Από την 1η Ιανουαρίου 2007 οι απαιτήσεις των παραρτημάτων I, II και IV έως VIII της οδηγίας 2001/56/ΕΚ, όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία, σχετικά με τις θερμαντικές συσκευές καύσης ως κατασκευαστικά στοιχεία που χρησιμοποιούν LPG εφαρμόζονται για τους σκοπούς του άρθρου 7 παράγραφος 2 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

#### Άρθρο 4

### Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου 2004 το αργότερο. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων καθώς και τον πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών των διατάξεων και της παρούσας οδηγίας.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις ανωτέρω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη έκδοσή τους. Ο τρόπος αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου, τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

#### Άρθρο 5

### Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία τίθεται σε ισχύ την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

#### Άρθρο 6

### Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Erkki LIIKANEN  
Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2001/56/ΕΚ

## ΜΕΡΟΣ Α

1. Το παράρτημα Ι τροποποιείται ως εξής:

α) Στο προσάρτημα 1 εισάγονται τα νέα σημεία 9.10.5.3 και 9.10.5.3.1, τα οποία έχουν ως εξής:

«9.10.5.3. Σύντομη περιγραφή του τύπου του οχήματος όσον αφορά το θερμαντικό σύστημα καύσης και τον αυτόματο έλεγχο:.....»

9.10.5.3.1. σχέδιο διάταξης της θερμαντικής συσκευής καύσης, του συστήματος εισαγωγής αέρα, του συστήματος εξάτμισης, της δεξαμενής καυσίμων, του συστήματος τροφοδοσίας του κινητήρα (συμπεριλαμβανομένων των βαλβίδων) και των ηλεκτρικών συνδέσεων, στο οποίο φαίνονται οι θέσεις τους στο όχημα.»

Η αρίθμηση του σημείου 9.10.5.3 (πρώην) αλλάζει και γίνεται 9.10.5.4.

β) Στην προσθήκη του προσαρτήματος 2 εισάγονται τα νέα σημεία 1.2.1 και 1.2.2, τα οποία έχουν ως εξής:

«1.2.1. Μάρκα και τύπος:.....»

1.2.2. Κατασκευαστικό στοιχείο και αριθμός έγκρισης, κατά περίπτωση:.....».

γ) Στο προσάρτημα 3 το σημείο 1.2 αντικαθίσταται από τα εξής:

«1.2. Λεπτομερής περιγραφή, σχέδια διάταξης και περιγραφή συναρμολόγησης της θερμαντικής συσκευής καύσης και όλων των κατασκευαστικών της στοιχείων:».

δ) Στο σημείο 1.1.2 του προσαρτήματος 5 του παραρτήματος Ι η φράση «οδηγίας 78/548/ΕΟΚ» αντικαθίσταται από τη φράση «οδηγίας 2001/56/ΕΚ».

2. Το σημείο 3.2.1 του παραρτήματος ΙΙ τροποποιείται ως εξής:

α) η φράση «Βλέπε σημειώσεις 2 και 3» στη σειρά «Θερμαντική συσκευή με αέριο καύσιμο» του πίνακα αντικαθίσταται από τη φράση «βλέπε σημείωση 3»

β) διαγράφεται η σημείωση 2.

## ΜΕΡΟΣ Β

Το παράρτημα VIII αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

**ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΚΑΥΣΗΣ LPG ΚΑΙ ΤΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ LPG**

1. ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ LPG ΓΙΑ ΟΔΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

1.1. Εάν ένα σύστημα θέρμανσης LPG σε όχημα με κινητήρα είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθεί επίσης όταν το όχημα είναι εν κινήσει, η θερμαντική συσκευή καύσης LPG και το σύστημα τροφοδότησης πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- 1.1.1. Η θερμαντική συσκευή καύσης LPG πληροί τις απαιτήσεις του εναρμονισμένου προτύπου σχετικά με τις προδιαγραφές για συσκευές που χρησιμοποιούν αποκλειστικά LPG – Στεγανός εξοπλισμός θέρμανσης του χώρου LPG προς τοποθέτηση σε οχήματα και πλεούμενα (EN 624:2000) (\*).
- 1.1.2. Στις περιπτώσεις που μια δεξαμενή LPG έχει τοποθετηθεί μόνιμα, όλα τα κατασκευαστικά στοιχεία του συστήματος που έρχονται σε επαφή με το LPG στην υγρή φάση (όλα τα κατασκευαστικά στοιχεία από τη μονάδα πλήρωσης έως τον εξατμιστήρα/ρυθμιστή πίεσης) και η τοποθέτησή τους στην υγρή φάση πληρούν τις τεχνικές απαιτήσεις του κανονισμού αριθ. 67 ΟΕΕ/ΟΗΕ, μέρος Ι και ΙΙ και τα παραρτήματα 3 έως 10, 13 και 15 έως 17 (\*\*).
- 1.1.3. Η τοποθέτηση σε όχημα του συστήματος θέρμανσης LPG σε αέρια φάση πληροί τις απαιτήσεις του εναρμονισμένου προτύπου σχετικά με τις προδιαγραφές τοποθέτησης συστημάτων LPG που είναι σχεδιαζόμενα για κατοίκηση σε οχήματα αναψυχής και άλλα οδικά οχήματα (EN 1949:2002) (\*\*).
- 1.1.4. Το σύστημα τροφοδότησης LPG είναι σχεδιασμένο κατά τέτοιο τρόπο ώστε να παρέχεται το LPG με την απαιτούμενη πίεση και στην ορθή φάση για την τοποθετημένη θερμαντική συσκευή καύσης LPG. Επιτρέπεται η απομάκρυνση του LPG από τη μόνιμα τοποθετημένη δεξαμενή LPG είτε στην αέρια είτε στην υγρή φάση.
- 1.1.5. Η έξοδος υγρών (liquid outlet) της μόνιμα τοποθετημένης δεξαμενής LPG για την παροχή LPG στο θερμαντήρα θα παρέχεται με έναν τηλεχειριζόμενο γενικό κρουνού παροχής με βαλβίδα υπερχείλισης όπως προβλέπεται στο σημείο 17.6.1.1 του κανονισμού αριθ. 67 ΟΕΕ/ΟΗΕ. Ο τηλεχειριζόμενος γενικός κρουνού παροχής με βαλβίδα υπερχείλισης θα ελέγχεται με τέτοιο τρόπο ώστε να κλείνει αυτόματα εντός πέντε δευτερολέπτων από την παύση λειτουργίας της μηχανής, ανεξάρτητα από τη θέση του διακόπτη ανάφλεξης. Εάν εντός των πέντε αυτών δευτερολέπτων ενεργοποιηθεί ο διακόπτης on του θερμαντήρα ή το σύστημα παροχής LPG, το σύστημα θέρμανσης μπορεί να παραμείνει εν λειτουργία. Η θέρμανση μπορεί να πάντοτε να ξεκινήσει εκ νέου.
- 1.1.6. Εάν το LPG παρέχεται στην αέρια φάση από τη μόνιμα τοποθετημένη δεξαμενή LPG ή ξεχωριστό(-ούς) φορητό(-ούς) κύλινδρο(-λινδρους) LPG, λαμβάνονται κατάλληλα μέτρα έτσι ώστε να εξασφαλισθεί ότι
- 1.1.6.1. δεν δύναται να εισέρθει υγρό LPG στο ρυθμιστή πίεσης ή τη θερμαντική συσκευή καύσης LPG. Είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθεί ένας διαχωριστής και
- 1.1.6.2. δεν υπάρχει δυνατότητα ανεξέλεγκτης έκλυσης λόγω ατυχήματος. Παρέχονται τα μέσα για τη διακοπή της ροής του LPG με την τοποθέτηση συσκευής αμέσως μετά από έναν ρυθμιστή που έχει στερεωθεί σε κύλινδρο ή δεξαμενή ή εάν ο ρυθμιστής έχει στερεωθεί μακριά από τον κύλινδρο ή τη δεξαμενή, τοποθετείται μια συσκευή αμέσως πριν από το σωλήνα ή αγωγό από τον κύλινδρο ή τη δεξαμενή και τοποθετείται πρόσθετη συσκευή μετά τον ρυθμιστή.
- 1.1.7. Εάν το LPG παρέχεται σε υγρή φάση, ο μονάδα του εξατμιστήρα και του ρυθμιστή πίεσης θερμαίνεται όπως πρέπει από κατάλληλη πηγή θερμότητας.
- 1.1.8. Στα οχήματα με κινητήρα που χρησιμοποιούν LPG στο σύστημα πρόωσής τους, η θερμαντική συσκευή καύσης LPG μπορεί να συνδεθεί με την ίδια μόνιμα τοποθετημένη δεξαμενή LPG που παρέχει LPG στη μηχανή, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι απαιτήσεις ασφαλείας του συστήματος πρόωσης. Εάν για τη θέρμανση χρησιμοποιείται ξεχωριστή δεξαμενή LPG, η δεξαμενή αυτή θα παρέχεται με τη δική της μονάδα πλήρωσης.
2. ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ LPG ΜΟΝΟΝ ΣΕ ΣΤΑΘΕΡΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ
- 2.1. Η θερμαντική συσκευή καύσης LPG και το σύστημα τροφοδότησης της ενός συστήματος θέρμανσης LPG που προορίζεται για χρήση μόνον όταν το όχημα δεν είναι εν κινήσει, πρέπει να πληροί τις ακόλουθες απαιτήσεις:
- 2.1.1. Τοποθετούνται μόνιμες επισημάνσεις στο διαμέρισμα όπου είναι αποθηκευμένοι οι φορητοί κύλινδροι LPG και πλησίον της συσκευής ελέγχου του θερμαντικού συστήματος, δίνοντας οδηγίες ότι ο θερμαντήρας LPG δεν θα βρίσκεται εν λειτουργία και ότι η βαλβίδα του φορητού κυλίνδρου LPG θα είναι κλειστή όταν το όχημα είναι εν κινήσει.
- 2.1.2. Η θερμαντική συσκευή καύσης LPG πληροί τις απαιτήσεις της ενότητας 1.1.1.

2.1.3. Η τοποθέτηση σε αέρια φάση του συστήματος θέρμανσης LPG πληροί τις απαιτήσεις της ενότητας 1.1.3.

(<sup>\*</sup>) Ανακοίνωση της Επιτροπής στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας 90/396/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1990, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις συσκευές αερίου, ΕΕ C 202 της 18.7.2001, σ. 5.

(<sup>\*\*</sup>) Κανονισμός αριθ. 67 ΟΕΕ/ΟΗΕ:

Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την

- I. Έγκριση τύπου ειδικών εξαρτημάτων των αυτοκινήτων οχημάτων που χρησιμοποιούν υγραέρια στο σύστημά τους πρόωσης
- II. Έγκριση οχήματος στο οποίο έχουν τοποθετηθεί ειδικά εξαρτήματα για τη χρήση υγραερίων στο σύστημα πρόωσής τους όσον αφορά την τοποθέτηση των εξαρτημάτων αυτών

E/ECE/324	}	Rev.1/Add.66/Rev.1
E/ECE/TRANS/505		
E/ECE/324	}	Rev.1/Add.66/Rev.1/Amend.1
E/ECE/TRANS/505		
E/ECE/324	}	Rev.1/Add.66/Rev.1/Corr.1
E/ECE/TRANS/505		
E/ECE/324	}	Rev.1/Add.66/Rev.1/Corr.2
E/ECE/TRANS/505		
E/ECE/324	}	Rev.1/Add.66/Rev.1/Amend.2
E/ECE/TRANS/505		

(<sup>\*\*\*</sup>) Το EN 1949:2002 προετοιμάζεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN). Το EN 624:2000 αναφέρεται στο EN 1949:2002 (βλέπε. σημείο 1.1.1).»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Η οδηγία 70/156/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο παράρτημα I εισάγονται τα ακόλουθα σημεία:

«9.10.5.3. Σύνοψη περιγραφή του τύπου του οχήματος όσον αφορά το θερμαντικό σύστημα καύσης και τον αυτόματο έλεγχο:

9.10.5.3.1. σχέδιο διάταξης της θερμαντικής συσκευής καύσης, του συστήματος εισαγωγής αέρα, του συστήματος εξάτμισης, της δεξαμενής καυσίμων, του συστήματος τροφοδοσίας του κινητήρα (συμπεριλαμβανομένων των βαλβίδων) και των ηλεκτρικών συνδέσεων, στο οποίο φαίνονται οι θέσεις τους στο όχημα.»

Η αρίθμηση του σημείου 9.10.5.3 (πρώην) αλλάζει και γίνεται σημείο 9.10.5.4.

2. Το παράρτημα XI τροποποιείται ως εξής:

α) Το σημείο 36 του προσαρτήματος 1 αντικαθίσταται ως εξής:

Σημείο	Θέμα	Αριθμός οδηγίας	$M_1 \leq 2\,500$ (l) kg	$M_1 > 2\,500$ (l) kg	$M_2$	$M_3$
«36	Συστήματα θέρμανσης	2001/56/ΕΚ	X	X	X	X»

β) Το σημείο 36 του προσαρτήματος 2 αντικαθίσταται ως εξής:

Σημείο	Θέμα	Αριθμός οδηγίας	$M_1$	$M_2$	$M_3$	$N_1$	$N_2$	$N_3$	$o_1$	$o_2$	$o_3$	$o_4$
«36	Συστήματα θέρμανσης	2001/56/ΕΚ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X»

γ) Στο προσάρτημα 3 προστίθεται το ακόλουθο σημείο 36:

Σημείο	Θέμα	Αριθμός οδηγίας	$M_1$	$M_2$	$M_3$	$N_1$	$N_2$	$N_3$	$o_1$	$o_2$	$o_3$	$o_4$
«36	Συστήματα θέρμανσης	2001/56/ΕΚ	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X»

δ) Στο προσάρτημα 4 προστίθεται το ακόλουθο σημείο 36:

Σημείο	Θέμα	Αριθμός οδηγίας	Κινητός γερανός της κατηγορίας N
«36	Συστήματα θέρμανσης	2001/56/ΕΚ	X»

ε) Στις «Επεξηγήσεις χαρακτήρων» διαγράφονται οι ακόλουθοι χαρακτήρες:

«I Εφαρμογή περιοριζόμενη στα συστήματα θέρμανσης που δεν είναι ειδικά σχεδιασμένα για οικιακή θέρμανση.»

«P Εφαρμογή περιοριζόμενη στα συστήματα θέρμανσης που δεν είναι ειδικά σχεδιασμένα για οικιακή θέρμανση. Το όχημα εξοπλίζεται με κατάλληλο σύστημα εμπρός.»